

L'OPÉRA

JOURNAL SPÉCIAL AU THÉÂTRE

Directeur : M. G. CASTA

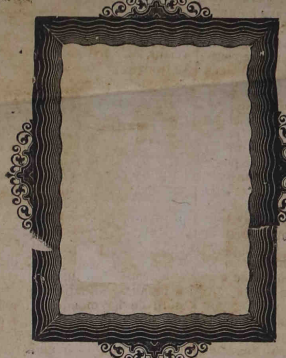
ADMINISTRATION, RÉDACTION ET PUBLICITÉ

33, FAUBOURG MONTMARTRE, 33
PARIS

PRIX DES PLACES		Bureau	Loz.
Stalles de Parterre	7	9	10
Parterre d'orchestre	13	15	16
d'Amphithéâtre	15	17	18
Baignoires d'avant-scène	13	15	16
de côté	15	17	18
Premières avant-scène	15	17	18
Entre-colonnes	15	17	18
Loges de face	15	17	18
Loges de côté	13	15	16
avant-scène	12	14	15
Entre-colonnes	12	14	15
Loges de face	12	14	15

PRIX DES PLACES		Bureau	Loz.
Loges de côté	10	12	13
Troisièmes avant-scène	8	10	11
Loges de face	8	10	11
Entre-colonnes	8	10	11
de côté	6	8	9
Quatrièmes Loges de face	4	5	6
avant-scène	2	3	4
Loges de côté	2	3	4
Amphithéâtre de face	2	3	4
de côté	2	3	4
Cinquièmes loges	2	3	4

Les hommes sont seuls admis à l'orchestre.



LA SANTÉ POUR TOUS

Eau de Table sans rivale

LA SANTÉ POUR TOUS

sans précédent contre l'ANÉMIE, ne débilitant pas l'estomac et la plus GAZEUSE des Eaux minérales de France.

Exiger le nom SOURCE MORNY sur l'étiquette. La Source MORNY est à la température de 14 degrés. Son jet, d'une puissance extraordinaire produit Nourriture de fontaines par an.

Maison A. ADAM, 31, Boulevard des Italiens

MORNY-CHATEAUNEUF

40 Centimes la Bouteille

MÉDAILLE D'OR

LE PLUS GRAND DÉPÔT CONNU D'EAUX MINÉRALES

MÉDAILLE D'OR

HOP BITTERS

GRAND MÉDICAMENT
DE FAMILLES

Voir Annonce à la 1^{re} page

LE BATEAU A VAPEUR
Café-Restaurant

LE TOURISTE

A repris son service de Paris à Saint-Germain.

Tous les jeudis voyage à Corbeil et à Seine-Port.

Départ tous les jours du quai d'Orsay Palais-Royal, à dix heures et demie.

DENTS

35 ANS D'EXPERIENCE. RECOMPENSES. Expatriés: Londres 1883, Paris 1884 & 1889. Systeme nouveau, indispensable à la mastication, sans crochets ni ressorts et sans extraction de dents. Dr Fattet et son collaborateur FRISON, seul Dentiste récompensé, Cl. VI. Exposition 1878. M. Fattet est l'inventeur des Dentiers sans ressorts et des dents sans crochets et le seul qui emploie avec succès ce système. 255, RUE SAINT-HONORÉ, PARIS

ASTHME

CATARHTE, GUÉR. PAR LES TUBES LEVASSER, 23, rue de la Monnaie, Paris, 3 fr. env. fr.

Saison du 15 Mai au 15 Oct^{BR}

CHATEL-GUYON
ESTOMAC FOIE INTESTINS
ESTOMAC FOIE INTESTINS

Saison du 15 Mar au 15 Oct^{BR}

CHATEL-GUYON
ESTOMAC FOIE INTESTINS
ESTOMAC FOIE INTESTINS

Saison du 15 Mai au 15 Oct

CHATEL-GUYON
ESTOMAC FOIE INTESTINS
ESTOMAC FOIE INTESTINS

Bureaux à 7 h. 1/2

Rideau à 8 h.

LE CID

Opéra en 4 actes et 10 tableaux. Paroles de MM. Dennery, Gallet et Blau.

Musique de M. J. Massenet.
MM. Duc Rodrigue Mmes Adiny Chimène
Gresse Don Diègue Bosman L'Infante
Balleroy Le Roi M. Bataille Don Gormas

MM. Lambert, Girard, Bouffons, Sentain

DANSE!

2^e ACTE

Mmes Biot, Chabot, Ricotti, Sacré, Désiré, Ottolini, J. Ottolini, Méquignon, Bernay, Gellay, Salle, Roumier, Violat, Lobstein, Wallaurent.

MM. Gérodin, Lecerf, Stib, Marius, Soria, Ponçot, Leroy.

3^e ACTE

Mmes Hirsch et Keller

TABLEAUX :

PREMIER ACTE

Premier tableau. — A Burgos. — Une salle chez le comte de Gormas. — Au fond, grande fenêtre avec balcon donnant sur une rue dont les maisons sont pavisées. Fanfare.

Deuxième tableau. — Une galerie conduisant du palais à l'une des entrées de la cathédrale. A travers la colonnade, une rue de Burgos. Ciel clair. Les cloches sonnent.

DEUXIÈME ACTE

Troisième acte. — Une rue à Burgos. La nuit. Peu de lune. A droite, le palais du comte de Gormas.

Quatrième tableau. — La grande place de Burgos. A droite, le palais du roi.

Journée de printemps. Clair soleil. Foule bruyante et animée.

TROISIÈME ACTE

Cinquième tableau. — La chambre de Chimène. La nuit. Une lampe sur la table.

Sixième tableau. — Le camp de Rodrigue devant les murs de Cadix. Au fond de la mer.

Septième tableau. — La tente de Rodrigue.

Huitième tableau. — Le camp. La bataille. Lever du jour.

QUATRIÈME ACTE

Neuvième tableau. — A Grenade. Une salle du palais du roi.

Dixième et dernier tableau. — Une cour dans le palais de l'Alhambra, à Grenade

GRAND DÉPÔT

24, Rue Drouot Paris
Service de table et dessert porcelaine française décorée. — Service de table foyenne anglaise dite terre de fer, Belles fantaisies
Demander le Catalogue qui est envoyé gratis et franco

Les Journaux de Théâtre

Les Journaux de Théâtre ont, ou plutôt devraient avoir, un double but. Donner le programme avec le compte-rendu critique de la pièce que le spectateur va voir, et tenir le lecteur au courant de toutes les nouvelles de théâtre qui peuvent l'intéresser, à quelque point de vue que ce soit.

Le Parisien sait parfaitement que ses théâtres sont les premiers du monde entier, aussi bien dans l'ordre léger que dans l'ordre comique, littéraire et musical. Un auteur ou un comédien ne considère leur réputation comme bien établie que lorsqu'ils ont reçu la consécration de Paris.

Il y a exception pour les littérateurs, bien entendu; les écrivains étrangers ne peuvent abandonner les scènes françaises, que par la traduction, qui dénature toujours le texte original. Il n'est pas de même pour les musiciens. Les plus grands génies de l'Allemagne et de l'Italie ont brigué l'honneur de faire représenter leurs œuvres à Paris, et Wagner n'a jamais pardonné à la France de n'avoir pas admis son système musical.

Aussi le Parisien est-il fier, à bon droit, de son privilège; il ne ressent étranger à rien de ce qui touche ses théâtres, et veut connaître tout ce qui en concerne. C'est pour cela que

partie théâtrale a pris tant d'importance dans les journaux et qu'il s'est créé un nombre assez considérable d'organes spéciaux à l'art dramatique.

Parmi ces organes, ceux qui ont pris le plus d'extension sont certainement les journaux à programmes, c'est-à-dire les journaux publiant quotidiennement les programmes des pièces qui se jouent le soir. Pour eux, donner un peu d'attrait, à la sèche nomenclature des rôles et de leurs interprètes, on a ajouté les nouvelles théâtrales, les compte-rendus et la critique des ouvrages représentés sur tous les théâtres, de telle sorte, qu'en réalité, l'auteur d'un programme a entre les mains un véritable journal.

Depuis quelques années, beaucoup de feuilles de ce genre se sont créées, que le vent a emportées plus ou moins rapidement.

Deux ou trois à peine ont résisté et se sont solidement établies à la place qu'elles avaient prise.

C'est que le journal de théâtre qui comprend et veut remplir sérieusement son rôle, exige toute une organisation, qui comporte de lourdes charges. Son exploitation ne peut donc être qu'une entreprise commerciale, dans laquelle les bénéfices doivent couvrir les frais.

Ces bénéfices ont deux sources différentes. La publicité et la vente du journal. Laisser la publicité de côté, nous

LES CONSEILS DU JOUR

Le premier dans la presse j'ai annoncé la découverte du Fer Sully, et tous les jours un grand nombre de mes lecteurs s'adressent à moi pour avoir des renseignements au sujet de ce spécifique contre l'anémie.

Le Fer Sully, ceptique, c'est-à-dire qu'il possède des propriétés surprenantes. Il est soluble, il ne constipe jamais, il ne noircit pas les dents, il renforce l'appétit défaillant et son action est tellement rapide que nous avons vu des anémies très rebelles se guérir à la suite d'un seul flacon administré aux doses de trente gouttes par jour.

Le fer Sully est préparé, avec beaucoup de soins, par M. Cazin, pharmacien à Paris et coûte 3 fr. le flacon.

Nous recommandons avec conviction cet excellent produit et nous sommes sûrs que de sa vulgarisation résultera une grande amélioration de la santé générale. Le fer Sully se trouve également dans toutes les pharmacies, sans augmentation de prix.

Le fer Sully vient d'obtenir la médaille d'or à l'Exposition internationale de 1886 à Paris. Aucun produit similaire n'a reçu une aussi haute récompense.

Ajoutons que le comité médical du Petit Journal de la Santé préconise le fer Sully et lui donne la préférence à tous les autres ferrugineux.

Dr. MARC.

EAU MARMORENNE

DES FORMES DE LA POITRINE
M. MAZIN, 257, rue St-Honoré, Paris

MAUX DE GORGE
Le Gargarisme-Sec
DU Dr WILLIAMS
qui se fait toujours avoir dans sa poche, préserve et guérit le malade (150 francs par boîte).
PHARMACIE WILSON, 10, rue de Valenciennes, Paris

ENTRÉE : 2 Francs
PAR ABONNEMENT : 1^{er} 60
NATATION
Boulevard de la Madeleine
J. EU DI
PARIS

Le LUNDI est également réservé aux danses.

VILLA EXELMANS

Maison de santé et de convalescence pour les deux sexes
à AUTEUIL-PARIS
33, boulevard Exelmans, 74, 76, 78
rue Boileau

Directeurs : Les Docteurs Bonnet, Delaville et Marquet

Pharmacie de 1^{re} classe dans la Villa et laboratoire d'analyses médicales.

Externat à la Clinique Médico-Chirurgicale
33, rue Saint-Honoré, PARIS

La Villa Exelmans composée de quatre vastes hôtels entourée de 8,000 mètres de jardins ombragés est située à proximité du Bois de Boulogne.

Elle se recommande aux personnes atteintes de : Maladies de matrice, maladies de la Poitrine, du Larynx, maladies de l'estomac (par la méthode du Lavage).

Toutes affections chroniques y sont traitées avec un réel succès.

Électricité médicale, Hydrothérapie Inhalations médicamenteuses. Haut-médecins sont attachés à l'établissement, deux d'entre eux y résident.

Il est permis à toute personne de visiter la Villa

C'est la seule Maison de ce genre en France

CHRONIQUE THEATRALE

COMÉDIE-FRANÇAISE. — Raymonde, comédie en quatre actes, en prose, par MM. André Chénier et M. de La Tremblaye.

Vincette, comédie en un acte en vers par Pierre Barbier.

La famille de la Tremblaye, composée du père, de la mère et de la jeune fille, est venue habiter un château en milieu des bois dans le département de la Haute-Marne...

Vous comprenez déjà l'abord combien peu d'intérêt excite en nous le caractère de cette Mme de la Tremblaye qui, pour réaliser une mesquine et étroite ambition, n'hésite pas à faire le malheur de sa fille et à la pousser peut-être à des résolutions extrêmes...

M. Febvre a fait une figure originale et vivante du solitaire Noël M. de Féraudy à presque rendu trop intéressant et trop sympathique le personnage d'Osmin de Préfontaine...

Il serait injuste de ne pas citer Mme Lloyd dans le difficile personnage de Mme de Préfontaine ainsi que MM. Lécuyer et Dupont-Vernon.

Quel besoin éprouvait M. Pierre Barbier de réduire en un acte et de mettre en vers la Chaudie de George Sand que l'Odéon nous a donnée le mois dernier?

VAUDEVILLE: La Comtesse Frédégonde, drame en cinq actes et en vers de feu M. Jules Amigues.

Il faut vraiment être drame en vers et avoir l'incroyable ténacité de ce genre de pièces pour avoir la cruauté de solliciter le compte rendu d'un critique en plein mois de juin!

En effet, un mois s'est à peine écoulé qu'Antoine et Raymonde s'adorent. Antoine vient de passer heureusement son concours d'agrégation et d'être nommé professeur de « physiologie végétale » au Muséum d'histoire naturelle.

Il est incontestable que le type du jeune premier moderne est en train de se modifier. Les amoureux d'autrefois étaient un jeune homme aimable, enjôlé, spirituel, plein de vivacité et de verve.

coeurs de personnage volent à lui. Mais que diable ! On vient donc et amour effréné de la comédie dans quels soliloques et auteurs dramatiques copient-ils les héros ? Le succès du Maître de Forges les empêche-t-il de dormir?

Qui qu'il en soit, le situation est sans cesse gravée questions que l'on ne saurait résoudre, ne m'étant jamais senti de goût pour les problèmes, mais que je me suis posés en recherchant pour quelles raisons Raymonde avait bien pu préférer Antoine Verdier au beau vicomte Osmin de Préfontaine.

En même temps elle presse sa fille qui résiste, s'effrite et s'enfuit à travers les champs de la solitude, l'étang voisin. Fort heureusement Préfontaine se trouve sur son chemin, la recueille et l'emmène au bord de l'eau et la porte dans un cottage forestier qu'elle a un solitaire nommé Noël, misanthrope et botaniste qui a été le précepteur et le père spirituel d'Antoine Verdier.

Mes lecteurs voient dès lors quelles ont été les causes de l'insuccès de Raymonde. Il y a une intrigue c'est certain les auteurs ont même dépensé beaucoup de soins et de talent pour en enchaîner convenablement les fils: le malheur est qu'ils ne sont pas parvenus à la rendre intéressante. Les personnages ne nous intéressent pas non plus eux-mêmes, pour les raisons que j'ai dites. L'on comprend alors pourquoi le public a accueilli fraîchement cette série de dialogues écrits d'ailleurs. Le premier acte seul avait reçu un accueil sympathique et mérité. C'est une jolie scène villageoise.

Il n'y a pas de quoi se vanter de la Comédie-Française à corrections. On sait ce que cela veut dire et l'honnête refus que c'est! Il le paraît aussi sur le programme de Perrin à l'Opéra, à Mme Sarah Bernhardt, à M. Duquesnel. Bref il descendit tous les degrés et il mourut avant d'avoir trouvé qui voulait jouer cette inférieure Comtesse Frédégonde.

Il n'y a pas de quoi se vanter de la Comédie-Française à corrections. On sait ce que cela veut dire et l'honnête refus que c'est! Il le paraît aussi sur le programme de Perrin à l'Opéra, à Mme Sarah Bernhardt, à M. Duquesnel. Bref il descendit tous les degrés et il mourut avant d'avoir trouvé qui voulait jouer cette inférieure Comtesse Frédégonde.

Sur quoi surgit la Préfète de police qui refusa de laisser jouer le théâtre avant que les réparations commandées pour la scénérie eussent été faites. C'était le naufrage au port. Il est été irréparable si MM. Carré et Deslandes ne s'étaient trouvés là à point pour offrir le Vaudeville. Et voilà comment l'autre samedi, par un trentaine de degrés de chaleur les derniers parisiens de Paris assistèrent en plein mois de juin à une première littéraire, à un drame en cinq actes en vers.

Disons tout de suite que le succès de l'œuvre de Jules Amigues, malgré tous les obstacles qu'elle avait eu à vaincre, et malgré les déficiences de l'interprétation et de la mise en scène, a été des plus sincères et des plus honorables. MM. Amigues ont voulu prouver que les directeurs de vaudeville théâtres subventionnés avaient en des années durant leur cartons une pièce de valeur, parfaitement jouable et ne l'avaient point perdue.

Il n'y a pas de quoi se vanter de la Comédie-Française à corrections. On sait ce que cela veut dire et l'honnête refus que c'est! Il le paraît aussi sur le programme de Perrin à l'Opéra, à Mme Sarah Bernhardt, à M. Duquesnel. Bref il descendit tous les degrés et il mourut avant d'avoir trouvé qui voulait jouer cette inférieure Comtesse Frédégonde.

Il n'y a pas de quoi se vanter de la Comédie-Française à corrections. On sait ce que cela veut dire et l'honnête refus que c'est! Il le paraît aussi sur le programme de Perrin à l'Opéra, à Mme Sarah Bernhardt, à M. Duquesnel. Bref il descendit tous les degrés et il mourut avant d'avoir trouvé qui voulait jouer cette inférieure Comtesse Frédégonde.

mais en même temps, elle aime follement le comte Philippe de Kennemarck et elle s'est donnée à lui. L'imprévu et hère comtesse ne tardera pas à s'apercevoir que le vaillant capitaine de Kennemarck ne l'a prise que par libertinage ou par désespoir, et au fond du cœur il garde encore un amour pur et chaste pour la princesse Théo fille du prince héritier, (Sophie Dorothee de Cello-Lunebourg) dont il a été le compagnon d'enfance, qu'il n'a jamais cessé d'aimer, dont il a été aimé, et par qui il aurait été épousé, si la suprême volonté d'Etat ne s'y était opposée, ou d'abord Elisabeth Platen s'occupe de faire exiler le comte de Kennemarck, mais elle change d'avis bientôt après lui avoir ouvertement déclaré ses intentions et lui avoir dit: « Garde-toi de me laisser aller. »

La Comtesse Frédégonde n'est point la dernière production de Jules Amigues, mais c'est une œuvre qui est restée la plus et qui avait souffert de l'entrée en scène de la pièce. Je ne sais que de choses, de douleur, dans le martyrologe de l'art dramatique, que l'histoire de cette pièce. Bien plus encore que la ligue de Zola elle a été refusée partout.

Non que la pièce ait injouable, non s'il elle exigent de frais excessifs et de succès énormes pour du monde. On la bien vu sans succès. Non que, l'auteur lui-même, incapable de faire du théâtre, mais Amigues était au contraire un journaliste comme polémiste vigoureux, d'opinions bonapartistes violentes, mais sincères, et partout respectées: comme auteur dramatique, il avait donné à la Comédie-Française un *Maître de Forges* qui n'était point sans valeur et qui avait réussi. Pourquoi les directeurs se voient-ils, sans raisons cela, mais, que voulez-vous, les directeurs littéraires dont nous jouissons entraînent le vers à l'égal d'une plaie. Le vers n'a qu'une utilité médiocre l'un des plus littéraires d'entre eux, il nous permet de dire à l'auteur que vous apporte une pièce en prose.

Le duel continue donc entre les deux femmes, acharné et furieux. Cependant la douce Théo, lassée de ces éternels soupçons, de cette haine incessante, abandonnée par son ignoble mari, entraîné par sa passion pour Philippe, songe à quitter la cour de Hanovre et Kennemarck, fort de ses immunités diplomatiques, s'occupe de préparer sa fuite.

Le duc Ernest apprend tout, il fait venir le comte Platen, lui-même, lui donne un blanc seing l'envoie assasiner Philippe. C'est dans l'appartement même de Théo que le vaillant soldat tombe sous le poignard des assassins. Le crime commis, le peu scrupuleux duc déchire le blanc seing et fait arrêter tous les auteurs du crime et leurs complices. La comtesse Platen elle-même est sa vie durant, exilée dans une forteresse. C'est inutilement qu'elle a été l'homme qu'elle aimait.

Pour avoir été recrutée de tous les côtés et rapidement la troupe est suffisante. C'est mademoiselle Lefebvre, une ancienne artiste de l'Odéon qui a joué la Comtesse Frédégonde. Elle y a déployé beaucoup de force et d'énergie. Ne se préoccupe-t-elle pas trop d'imiter Mme Brandès avec son jeu succédé et son débit souvent heurté? Mlle Richmond est une princesse Théo qui ne manque ni de douceur ni de grâce.

M. Brémont, ancien tragédien devenu ténor, redevenu tragédien joue Philippe de Kennemarck. Il a montré de la lougue et de la noblesse. M. Dutreix a bien tracé le rôle du difficile duc Ernest ex cocu royal et sanguinaire M. Silvain est suffisamment dramatique dans le comte Platen.

NOUVELLES DES THEATRES

Le Cirque d'Élé a repris l'un de ses grands succès, une pantomime, La Fête Champêtre.

Est-ce bien une pantomime! En tous cas, elle ne ressemble guère à celles qui faisaient la joie de notre enfance, car ou y parle, et même on y chante.

C'est une débutante, Mlle Santag, qui est chargée de la partie musicale, et nous devons dire qu'en la voyant monter sur la petite estrade qui lui était destinée, nous avons eu peur pour elle, et plus peur qu'elle, sans aucun doute.

Changer dans cette immensité qu'on appelle un cirque, avec un accompagnement haut perché au dessus de la tête, n'est pas chose commode, et Mlle Santag s'en est tirée avec une grâce et un brio qui ont triomphé de ces sévères difficultés.

Mlle Gilberte, presque entièrement rétablie de la grave maladie qu'elle tenait au lit pendant tout l'hiver, vient de partir pour Marienbad, où la Faculté lui a ordonné les eaux.

MM. Albin Valabrègue et Lacomme viennent de faire aux artistes des Nouveautés, leur nouvelle pièce: Les Saturnales.

Comme les années précédentes la direction du Théâtre Robert-Houdin offre une entrée de faveur, à tout élève ayant obtenu un 1er prix. Le dit élève devra être accompagné d'une personne, qui ne paiera elle-même que demi-place.

Domaine de Combault

Nos lecteurs n'ont pas été sans remarquer dans les rues de Paris, ces originales petites voitures formées de pot à lait, attelées de un ou deux chevaux, sur lesquelles ils ont pu lire ces mots: Domaine de Combault. Ces voitures vont, en effet porter à domicile le lait, si apprécié des amateurs, de ce superbe établissement agricole.

Nous croyons faire acte utile en donnant quelques renseignements concernant cet intéressant domaine. Cette propriété, dont l'étendue est de 680 hectares environ, était depuis vingt-cinq ans en jachère, quand M. Crespin en devint l'acquéreur, il y a quelques années seulement. Les transformations opérées depuis cette époque sont vraiment étonnantes et prouvent, une fois de plus, ce que peut l'industrie privée, quand elle est dirigée avec méthode. Qu'il ne suffise de vous dire que l'ancien propriétaire y a dépensé, en nivellements et en engrais-sement, près de deux millions.

Aujourd'hui, cette immense propriété est sillonnée, dans tous les sens, par un chemin de fer relié à la ligne de l'Est; de nombreux bâtiments, dont l'aménagement a été fait avec toute la science du confort moderne, y sont construits. C'est dans cette ferme modèle, la plus vaste de France, que M. Crespin a installé, et fait surveiller par un nombreux personnel, six cents vaches et génisses dont le lait pur et non caillé est approvisionné Paris tous les matins en boîtes cachetées, à raison de 0 fr. 60 cent. le litre.

Je n'ai pas besoin de faire ressortir que, dans de telles conditions d'hygiène, ces vaches produisent un lait dont la qualité a été recommandée par les médecins, et la supériorité reconnue dans différents concours, et constatée par deux diplômes d'honneur, dont un hors concours, décernés par un jury composé de laitiers.

Le plus bel étage à faire du Domaine de Combault, ce sont les étables de nos excellentes vaches qui se rendent tous les ans pour étudier l'ensemble de cette savante installation. Nous nous proposons de vous donner un jour la description, en détail, de cette ferme-modèle.

Chemin de fer de l'Ouest. Embarcadères à Paris. Lignes de Normandie, gare Saint-Lazare, rue d'Amsterdam. Lignes de Bretagne, gare Montparnasse, boulevard Montparnasse.

Places de luxe: 1° Coupés, coupés-lits. — Un coupé renferme quatre places, ces places comportent une augmentation de prix de 1/10 sur les prix de la 1re classe avec une nuitée de France; un coupé peut être transformé en coupé offrant un lit et une place; le Coupé-Lit est payé au prix de quatre places de coupé ordinaire.

2° Compartiments-Lits. — Ce compartiment, renfermant deux lits, offre de très bons lits et cinq places comportant une augmentation de 1/10 sur un minimum de six places (1re classe) et un arragement de nuitée.

3° Salon. — Un salon renferme neuf places et comporte une augmentation de prix de 30/100 sur un minimum de six places (1re classe) et un parcours de 200 kilomètres.

Service entre la France et l'Angleterre: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.

Places et voitures de luxe: Les places de 1re et 2e classe sont considérées comme places de luxe. Ces places sont mises à la disposition des voyageurs moyennant une augmentation de prix calculée comme suit, en sus du prix de 1re classe: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.

Places et voitures de luxe: Les places de 1re et 2e classe sont considérées comme places de luxe. Ces places sont mises à la disposition des voyageurs moyennant une augmentation de prix calculée comme suit, en sus du prix de 1re classe: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.

Places et voitures de luxe: Les places de 1re et 2e classe sont considérées comme places de luxe. Ces places sont mises à la disposition des voyageurs moyennant une augmentation de prix calculée comme suit, en sus du prix de 1re classe: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.

Places et voitures de luxe: Les places de 1re et 2e classe sont considérées comme places de luxe. Ces places sont mises à la disposition des voyageurs moyennant une augmentation de prix calculée comme suit, en sus du prix de 1re classe: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.

Places et voitures de luxe: Les places de 1re et 2e classe sont considérées comme places de luxe. Ces places sont mises à la disposition des voyageurs moyennant une augmentation de prix calculée comme suit, en sus du prix de 1re classe: 1° Par Dieppe et Newhaven. — Billets simples, valables 7 jours, 1re classe, 41 fr. 25; 2e classe, 30 fr. — Billets d'aller et retour, valables un mois, 1re classe, 68 fr. 75; 2e classe, 48 fr. 75.